

02/11 IL01219042Z  
(AWA1230-2505)

**(en) Electric current! Danger to life!**  
Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

**(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**  
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

**(fr) Tension électrique dangereuse !**  
Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

**(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**  
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

**(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!**  
Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

**(zh) 触电危险!**  
只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

**(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!**  
Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

## NZM3-XAP10

Switches aligned with each other

Schalter mittig zueinander

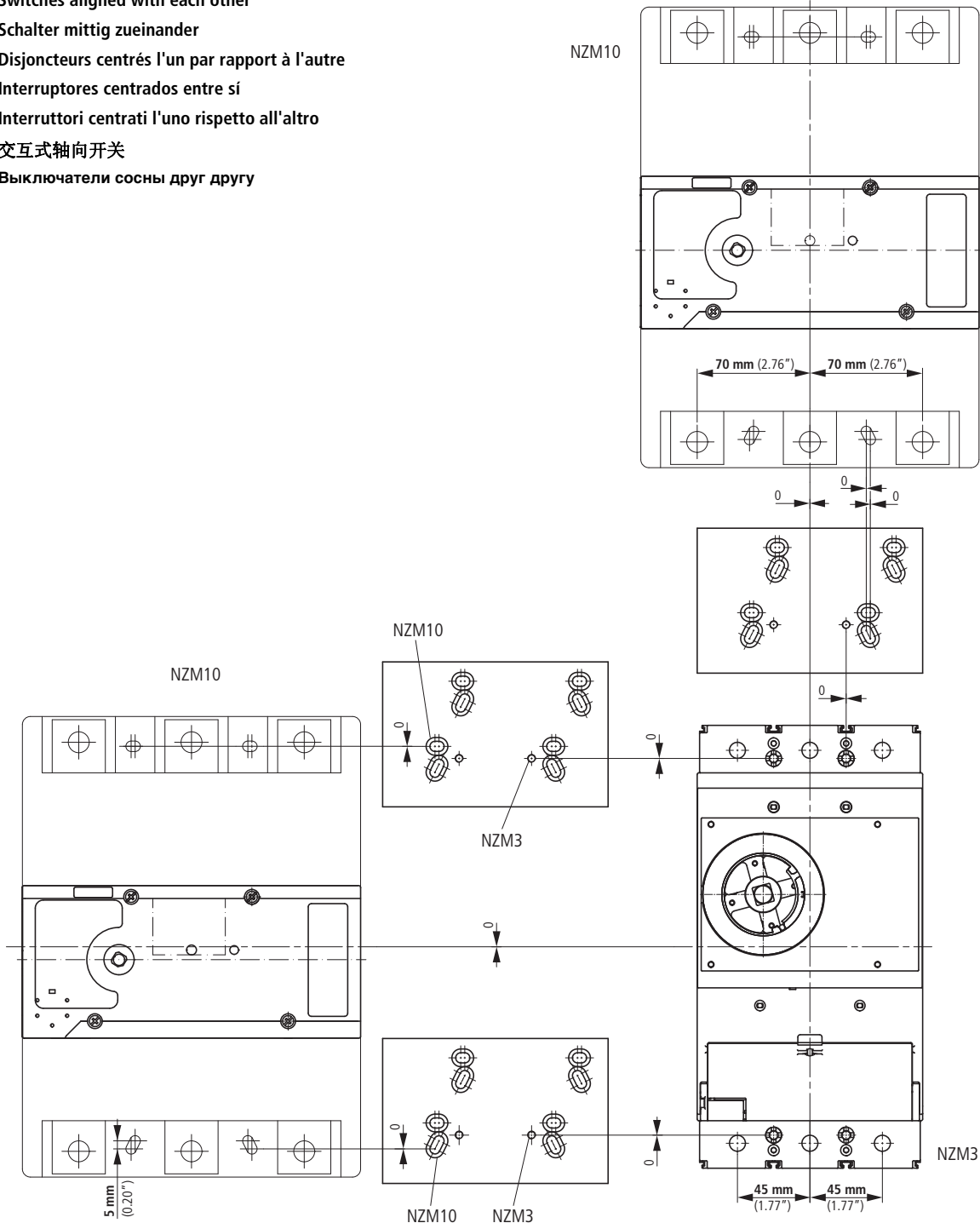
Disjoncteurs centrés l'un par rapport à l'autre

Interruptores centrados entre sí

Interruttori centrati l'uno rispetto all'altro

交互式轴向开关

Выключатели сосны друг другу



Rotary actuators aligned with each other

Drehantrieb mittig zueinander

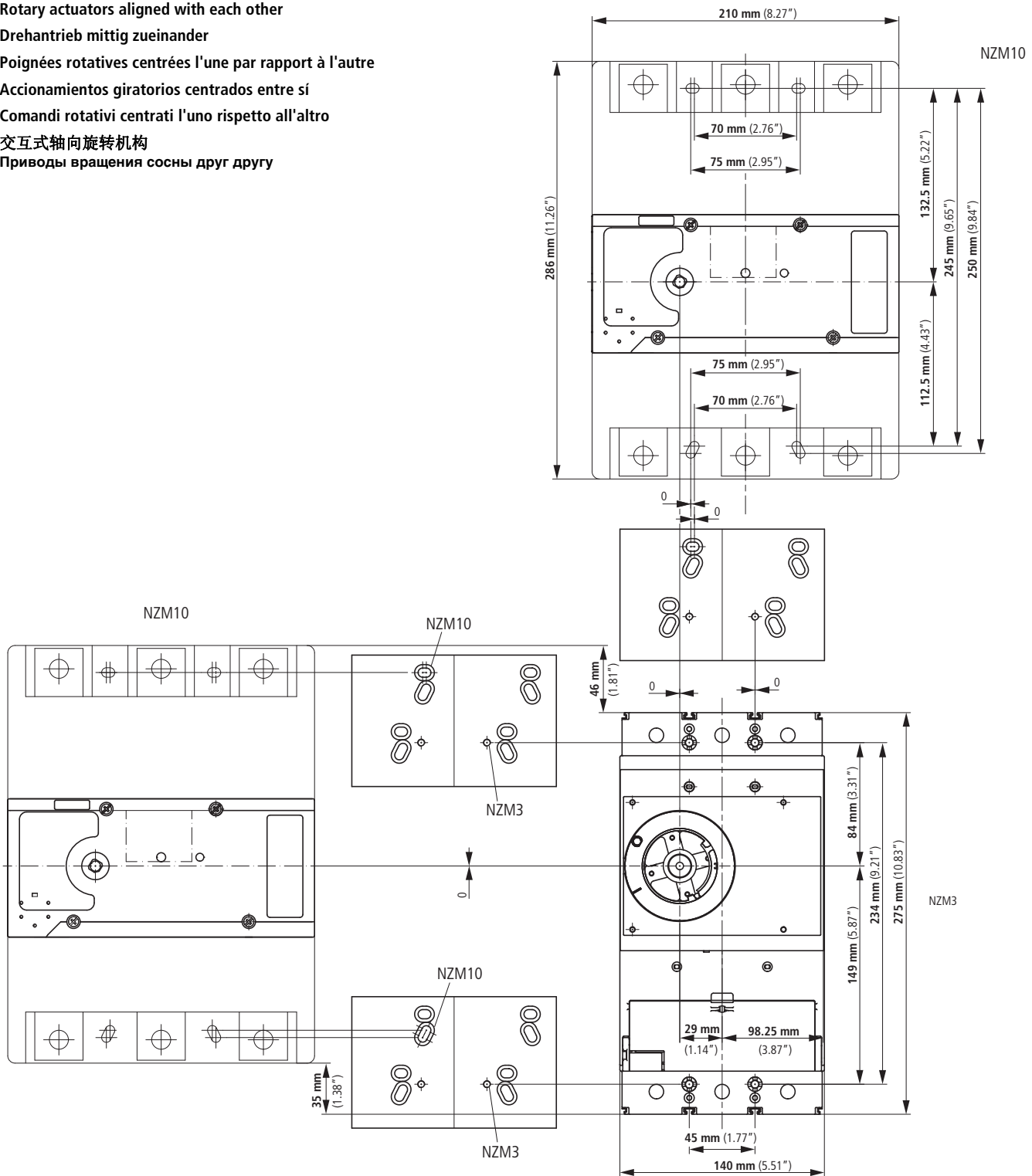
Poignées rotatives centrées l'une par rapport à l'autre

Accionamientos giratorios centrados entre sí

Comandi rotativi centrati l'uno rispetto all'altro

交互式轴向旋转机构

Приводы вращения сосны друг другу



If the NZM10 will continue to be used for the NZM3, the axle must be shortened by 0 mm.

Wird die NZM10-Türbetätigung weiterhin für den NZM3 verwendet, muss die Achse um 0 mm gekürzt werden.

Si la commande de porte NZM10 est également utilisée pour le NZM3, il conviendra de raccourcir l'axe de 0 mm.

En caso de seguir utilizando el accionamiento de puerta NZM7 para el NZM3, el eje debe acortarse 0 mm.

Se l'azionamento porta NZM10 continua a essere utilizzato per l'NZM3, è necessario accorciare l'asse di 0 mm.

如需继续使用 NZM7 门控制器控制 NZM3，轴必须缩短为 0 mm。

Если дверной привод NZM10 используется и дальше для NZM3, ось следует укоротить на 0 мм.